

Путівник до федеральних виборів



X
C'est notre vote

На сайті elections.ca знаходиться офіційна інформація про голосування та про встановлені санітарно-епідемічні заходи

1-800-463-6868 / elections.ca / TTY 1-800-361-8935

Ваші здоров'я та безпека – наш пріоритет

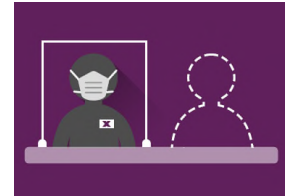
На пункті для голосування працівники носитимуть маски. Там будуть також:



Пости для санобробки рук



Ясна розмітка фізичної відстані



По одному працівнику за робочим столом за плексигласовою перегородкою

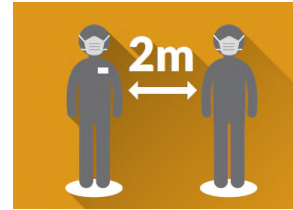
Ідучи на голосування, не забудьте:



Надягти маску



Ми надамо вам одноразового олівця для позначення бюлетеня, або ви можете принести власного олівця або ручку



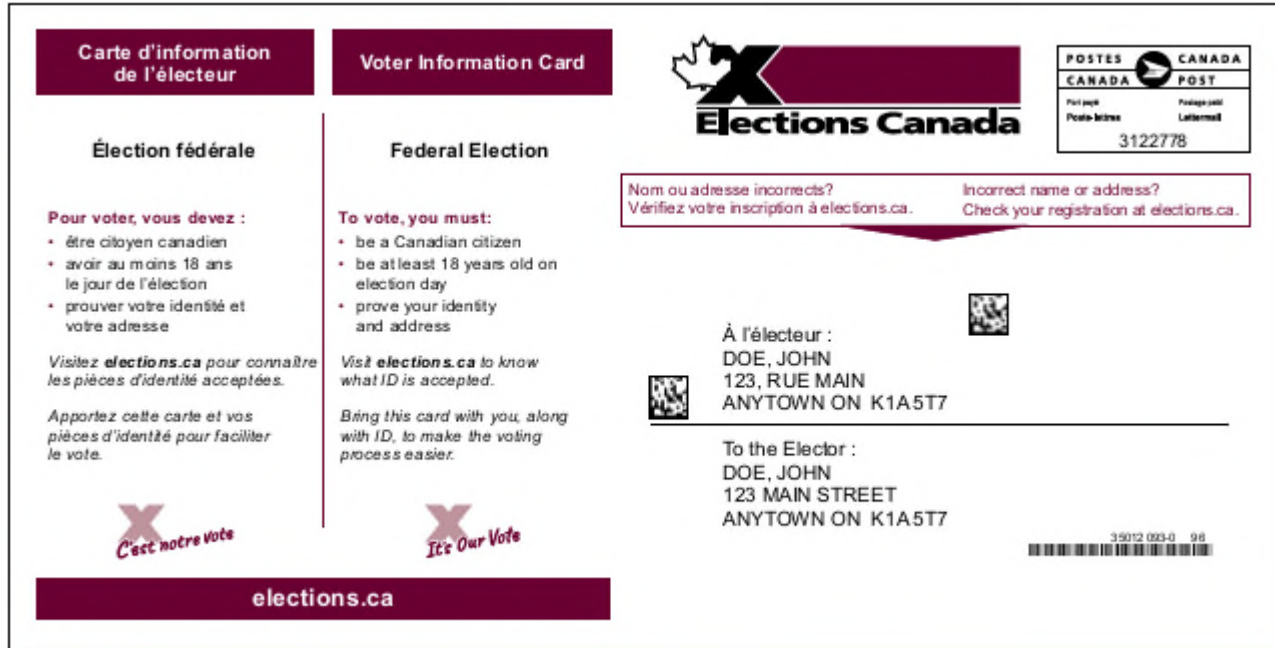
Витримувати фізичну відстань у два метри чи більше від виборців та працівників виборчого голосування

Якщо ви отримали позитивний результат тесту або маєте симптоми COVID-19, або якщо ви мали контакт з носієм вірусу, відвідайте elections.ca, щоб подати заяву на голосування поштою.

Ця брошура доступна кількома мовами на elections.ca.

По інші формати, такі, як шрифтом Брайля, крупним друком та DAISY зателефонуйте нам: **1-800-463-6868** або **1-800-361-8935 (TTY)**.

Переконайтеся, що ви зареєстровані, щоб отримати інфокарту виборця



Якщо ви зареєстровані, ви отримаєте інформаційну карту виборця поштою після того, як вибори будуть оголошені. У карті буде зазначено, де і коли ви можете проголосувати. Ідучи голосувати, майте при собі цю карту та прийнятну посвідку особистості; це спростить процес голосування.

Якщо ви не отримаєте таку карту, або якщо на ній зазначена неправильна інформація про вас, це може означати, що ви не зареєстровані або що ваші дані як виборця застаріли. Зареєструватись або актуалізувати свої дані можна на сайті **elections.ca** або звернувшись до нас по допомогу за номером **1-800-463-6868** або **1-800-361-8935 (TTY)**. Можна зареєструватись або актуалізувати свої дані як виборця також і тоді, коли підете голосувати.

Для реєстрації та голосування у федеральних виборах вам треба:

- бути громадянином Канади
- мати вік щонайменше 18 років на день виборів
- довести свою особистість та адресу

Способи голосування

Голосувати можна майже у будь-який час протягом періоду виборів. Оберіть спосіб голосування, який вам найбільше підходить.

1 У день виборів

Виборчий пункт, до якого ви приписані, відкритий протягом 12 годин (години відкриття різняться залежно від часового поясу)

У вашій інфокарті виборця зазначені дати та місця, коли і де ви можете проголосувати

2 У дні дострокового голосування

Виборчий пункт, до якого ви приписані, буде відкритий з 9:00 до 21:00 у п'ятницю, суботу, неділю та понеділок тижня, що передує дню виборів.

3 Поштою

Заяву на таке голосування треба подати до 18:00 вівторка перед днем виборів. Ви голосуватимете в особливому порядку. Потурбуйтеся про те, щоб ми отримали ваш позначений бюлетень **до дня виборів**, бо інакше він не буде врахований. Щоб дізнатися про строки та обміркувати, чи підходить вам голосування поштою, відвідайте **elections.ca**.

4 У будь-якому офісі Elections Canada по всій Канаді

Голосувати можна у будь-якому офісі Канадської виборчої комісії (Elections Canada) до 18:00 останнього вівторка перед днем виборів. Ви голосуватимете особливим порядком. Після того, як буде оголошено про вибори, відвідайте сайт **elections.ca** або зателефонуйте нам, щоб дізнатися, де розташований найближчий до вас офіс.

Якщо ви подали заяву для голосування поштою або в офісі Elections Canada, ви не вправі будете голосувати **жодним іншим** способом у цих виборах.

Для голосування майте наготові посвідку особистості

Довести свою особистість та адресу можна в один із трьох способів

Щоб голосувати, ви мусите бути громадянином Канади, і на день виборів вам має бути не менше 18 років.

Спосіб 1



Пред'явити одну з нижченаведених посвідок особистості

- свої права водія
- будь-який інший ідентифікаційний документ, виданий канадським державним органом (федеральним, провінційним/територіальним чи місцевим), в якому є ваше фото, ім'я та дійсна адреса

або

Спосіб 2



Пред'явити два ідентифікаційні документи

У кожному повинно зазначитися ваше прізвище та ім'я і принаймні в одному з них зазначитися також і ваша теперішня адреса

+



Приклади:

- інформаційна карта учасника голосування та банківський звіт
- рахунок за комунальні послуги та студентська картка

Не маєте таких документів? Не біда.

Прийнятними є й інші документи. Повний перелік – на сайті elections.ca

або

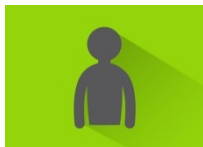
Спосіб 3



Якщо ви не маєте ідентифікаційного документа

Можливість проголосувати все ж існує, якщо ви подасте письмову декларацію своєї особистості та адреси і хто-небудь, хто вас знає і приписаний до того ж виборчого пункту, за вас поручиться.

+



Поручник мусить довести свою особистість та адресу. Одна особа вправі поручитися тільки за одну особу (крім установ тривалого піклування)

Допоміжні приладдя та послуги при голосуванні



Всі виборці приписані до виборчих пунктів для голосування у день виборів та у дні раннього голосування. Після оголошення виборів переконайтеся в тому, що на вашому пункті обладнаний зручний для вас спосіб доступу. Щоб довідатися про доступність вашого пункту:

- прочитайте свою інфокарту виборця
- відвідайте **elections.ca** і введіть свій поштовий індекс у вікно Voter Information Service, або ж
- дзвоніть нам **1-800-463-6868** або **1-800-361-8935 (TTY)**

Якщо доступність вашого виборчого пункту викликає у вас сумнів, зателефонуйте нам: **1-800-463-6868** або **1-800-361-8935 (TTY)**.

Щоб замовити заздалегідь допомогу при голосуванні, в тому числі усного перекладача чи перекладача для глухонімих, зателефонуйте до офісу Elections Canada у вашому виборчому окрузі до 18:00 вівторка перед днем виборів.

Допоміжні приладдя та послуги при голосуванні у день виборів



Бюлетені збільшеного розміру з іменами кандидатів великим шрифтом



Усний переклад на інші та переклад для глухонімих (та інша допомога за завчасною вимогою)



Списки кандидатів крупним шрифтом та шрифтом Брайля



Допомога у позначенні бюлетеня (приведіть з собою добре знайому вам людину або зверніться по допомогу до працівника виборчого пункту)



Трафарети для заповнення бюлетеня, тактильні та зі шрифтом Брайля



Товсті олівці (обмежена кількість)
Можна принести свого олівця або ручки



Лупи (4x)



Трафарет для підпису

Примітка: Списки кандидатів шрифтом Брайля будуть наявні тільки у день виборів. Бюлетені з крупним друком наявні при достроковому голосуванні та у день виборів.